

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

Číslo smlouvy Objednatele: 04PT-000541

Číslo smlouvy Poskytovatele: 23 – 050 - 03

Evidenční číslo (ISPROFIN/ISPROFOND): 500 151 0002

Název související veřejné zakázky: **I/3 a I/18 MÚK, připojovací a odpojovací pruhy, DUSP a IČ**

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi následujícími smluvními stranami (dále jako „**Smlouva**“):

1. Ředitelství silnic a dálnic ČR

se sídlem: Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4
IČO: 65993390
DIČ: CZ65993390
právní forma: příspěvková organizace
bankovní spojení:
zastoupeno:

kontaktní osoba ve věcech smluvních:

kontaktní osoba ve věcech technických:

e-mail:

tel:

(dále jen „**Objednatel**“)

a

2. DOPRAVNÍ A INŽENÝRSKÉ PROJEKTY s.r.o. (zkr. DIPRO, spol. s r.o.)

se sídlem Modřanská 11/1387, 143 00 Praha 4 - Modřany
provozovna a korespondenční adresa Na Záhonech 27/844, 141 00 Praha 4 - Michle
IČO: 485 92 722
DIČ: CZ48592722
zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze spis. zn. C 18643

právní forma:

bankovní spojení:

zastoupen:

kontaktní osoba ve věcech smluvních:

e-mail:

tel:

kontaktní osoba ve věcech technických

e-mail:

tel:

(dále jen „**Poskytovatel**“)

(Objednatel a Poskytovatel společně dále jen „**Smluvní strany**“ nebo každý samostatně jen „**Smluvní strana**“)

Článek 1.

Úvodní ustanovení

- 1.1. Smlouva je uzavřena podle §1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**NOZ**“), a to na základě výsledků veřejné zakázky s názvem uvedeným výše (dále jen „**Zakázka**“). Smlouva nebyla uzavřena na základě zadávacího řízení dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZZVZ**“).
- 1.2. Objednatel prohlašuje, že:
 - 1.2.1. je státní příspěvkovou organizací zřízenou Ministerstvem dopravy ČR, jejímž základním předmětem činnosti je výkon vlastnických práv státu k nemovitostem tvořícím dálnice a silnice I. třídy, zabezpečení správy, údržby a oprav dálnic a silnic I. třídy a zabezpečení výstavby a modernizace dálnic a silnic I. třídy; a
 - 1.2.2. splňuje veškeré podmínky a požadavky ve Smlouvě stanovené a je oprávněn Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.3. Poskytovatel prohlašuje, že:
 - 1.3.1. splňuje veškeré podmínky a požadavky stanovené ve Smlouvě, a je oprávněn Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené;
 - 1.3.2. ke dni uzavření Smlouvy vůči němu není vedeno řízení dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů, a zároveň se zavazuje Objednatele o všech skutečnostech o hrozícím úpadku bezodkladně informovat;
 - 1.3.3. se náležitě seznámil se všemi podklady, které byly součástí zadávací dokumentace, popř. výzvy pro podání nabídek, Zakázky včetně všech jejích příloh (dále jen „**Zadávací dokumentace**“);
 - 1.3.4. je odborně způsobilý ke splnění všech svých závazků podle Smlouvy;
 - 1.3.5. se detailně seznámil s rozsahem a povahou předmětu plnění, že jsou mu známy veškeré relevantní technické, kvalitativní a jiné podmínky nezbytné k realizaci předmětu plnění, a že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou nezbytné pro realizaci předmětu plnění za dohodnuté maximální smluvní ceny uvedené ve Smlouvě, a to rovněž ve vazbě na jím prokázanou kvalifikaci pro plnění Zakázky;
 - 1.3.6. jím poskytované plnění odpovídá všem požadavkům vyplývajícím z platných právních předpisů, které se na plnění vztahují;
- 1.4. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností o vztahu Smlouvy a Zadávací dokumentace jsou stanovena tato výkladová pravidla:
 - 1.4.1. v případě jakékoliv nejistoty ohledně výkladu ustanovení Smlouvy budou tato ustanovení vykládána tak, aby v co nejširší míře zohledňovala účel Zakázky vyjádřený Zadávací dokumentací;

- 1.4.2. v případě chybějících ustanovení Smlouvy budou použita dostatečně konkrétní ustanovení Zadávací dokumentace;
- 1.4.3. v případě rozporu mezi ustanoveními Smlouvy a Zadávací dokumentace mají přednost ustanovení Smlouvy.
- 1.4.4. Pokud se na jakoukoliv část plnění poskytovanou Poskytovatelem vztahuje nařízení GDPR (Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů)), je Poskytovatel povinen zajistit plnění svých povinností v nařízení GDPR stanovených. V případě, kdy bude Poskytovatel v kterémkoliv okamžiku plnění svých smluvních povinností zpracovatelem osobních údajů poskytnutých Objednatelem nebo získaných pro Objednatele, je povinen na tuto skutečnost Objednatele upozornit a bezodkladně (vždy však před zahájením zpracování osobních údajů) s ním uzavřít smlouvu o zpracování osobních údajů. Smlouvu dle předcházející věty je dále Poskytovatel s Objednatelem povinen uzavřít vždy, když jej k tomu Objednatel písemně vyzve. Přílohu č. 3 této Smlouvy tvoří nezávazný vzor Smlouvy o zpracování osobních údajů, který je možné pro výše uvedené účely použít, přičemž výsledné znění Smlouvy o zpracování osobních údajů bude vždy stanoveno dohodou Smluvních stran tak, aby byla zachována konformita s nařízením GDPR a případně dalšími dotčenými obecně závaznými právními předpisy.
- 1.5. Poskytovatel do 5 pracovních dnů od zjištění této skutečnosti písemně informuje Objednatele o tom, že osobě, na kterou se vztahují mezinárodní sankce ve smyslu zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů, resp. ve smyslu přímo použitelných nařízeních EU [zejména Nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ze dne 17. března 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny a nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině], vzniklo právo na převod finančních prostředků, které Poskytovatel obdrží od Objednatele za poskytnutí služeb podle této Smlouvy.

Článek 2.

Předmět Smlouvy

- 2.1. Poskytovatel se zavazuje za podmínek stanovených touto Smlouvou na svůj náklad, na své nebezpečí a s náležitou odbornou péčí provést služby, které jsou specifikovány dále v této Smlouvě a Objednatel se zavazuje za sjednaných podmínek výsledky poskytovaných služeb převzít a za poskytnuté služby a jejich výsledky Poskytovateli zaplatit sjednanou cenu. Poskytovatel je povinen řídit se při provádění služeb dle této Smlouvy pokyny Objednatele. Tím není dotčena povinnost Poskytovatele upozornit na případnou nevhodnost pokynu Objednatele, vyžádat si udělení takového pokynu v písemné formě a možnost Poskytovatele od Smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel po Poskytovatelově upozornění na svém nevhodném pokynu trvá.

2.2. V případě uplatňování pravomocí nebo plnění povinností vyplývajících z podmínek smlouvy mezi Objednatelem a třetí stranou, Poskytovatel:

- i. bude jednat v souladu s touto Smlouvou,
- ii. bude-li pověřen ověřováním nebo provedením posudku, bude jednat jako nestranný odborník podle svého úsudku; na nedostatky v činnosti třetí strany upozorní neprodleně Objednatele,
- iii. je-li tak zmocněn, bude upravovat povinnosti jakékoliv třetí strany, které mohou mít vliv na cenu nebo kvalitu nebo termíny, jen po předchozím souhlasu Objednatele.

Objednatel vystaví Poskytovateli plnou moc k uskutečnění právních jednání jménem Objednatele a k jednání s dotčenými správními orgány, fyzickými osobami a právníckými osobami pro provádění inženýrské činnosti za účelem zajištění pravomocných rozhodnutí.

V případě, že pro některá jednání není Poskytovatel zmocněn a mohou být dotčeny zájmy Objednatele, vyzve Objednatele nejméně 7 kalendářních dní předem k účasti na jednání. Pokud se Objednatel nemůže dostavit, Poskytovatel je povinen ho seznámit s nastalými skutečnostmi a vyžádat si dodatečné pokyny k průběhu jednání, doplňující zmocnění k jednání, a bez zbytečného odkladu seznámit Objednatele s výsledky jednání.

2.3. Nepoužije se.

2.4. Nepoužije se.

2.5. Předmětem Smlouvy je zpracování dokumentace pro vydání společného povolení (dále jen „**DUSP**“) včetně výkonu inženýrské činnosti ke společnému územnímu rozhodnutí a stavebnímu povolení (dále jen „**IČ k DUSP**“), na akci „**I/3 a I/18 MÚK, připojovací a odpojovací pruhy, DUSP a IČ**“. Součástí projektu jsou i související nebo vyvolané stavební a inženýrské objekty a přeložky inženýrských sítí.

2.5.1. **Průzkumy a zaměření**

Průzkumy, diagnostika a geodetické zaměření (viz Příloha č. 1 – Oceněný soupis prací).

2.5.2. **Dokumentace k územnímu rozhodnutí (DÚR)**

Nepoužije se.

2.5.3. **Dokumentace ke stavebnímu řízení (DSP)**

Nepoužije se.

2.5.4. **Dokumentace pro vydání společného povolení (DUSP)**

DUSP bude realizována v rozsahu přílohy č. 11 k vyhlášce č. 499/2006 Sb., o dokumentaci staveb, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**vyhláška o dokumentaci staveb**“), ve smyslu zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**stavební zákon**“), v souladu s obecně závaznými právními a technickými předpisy, v souladu se souvisejícími resortními směrnici a dle podmínek a požadavků Objednatele a dále v platném znění TKP-D.

2.5.5. **Vybrané dokumenty zadávací dokumentace stavby (VD-ZDS)**

Nepoužije se.

2.5.6. **Výkon investorsko-inženýrské činnosti (IČ) při územním řízení**

Nepoužije se.

2.5.7. Výkon investorsko-inženýrské činnosti (IČ) při stavebním řízení

Nepoužije se.

2.5.8. Výkon investorsko-inženýrské činnosti (IČ) pro společné územní rozhodnutí a stavební povolení

- a) Předmětem je projednání projektové dokumentace s příslušnými veřejnoprávními orgány, organizacemi, vlastníky pozemků a sousedních nemovitostí (oprávněný z věcného břemene), správci sítí, případně dalšími dotčenými subjekty a získání dokladů a stanovisek za účelem vydání společného povolení, vypracování a podání žádosti o vydání společného povolení (případně dalších povolení podmiňujících realizaci stavby, např. vodoprávní souhlas, povolení k odstranění stavby atd.), a účast při stavebním řízení. Nedílnou součástí majetkoprávní agendy je i projednání s dotčenými majiteli. IČ zajistí i vklad odsouhlaseného GP na místně příslušné katastrální pracoviště. IČ dále zajistí vynětí ze ZPF a PUPFL. Součástí IČ je i zajištění prodloužení společného povolení v případě nezahájení stavby ve lhůtě platnosti, a to v dostatečném předstihu.
- b) Součástí prací je rovněž zabezpečení majetkoprávní agendy spojené s přípravou stavby včetně zabezpečení příslušných smluv (např. výkupy, vstup na pozemky, věcná břemena, a pronájem pozemků, popřípadě objektů atd.). Nedílnou součástí majetkoprávní agendy je i projednání se stavbou dotčenými majiteli pozemků.
- c) Závazné vzory smluv na majetkoprávní přípravu poskytne Objednatel.

2.5.9. Výkon autorského dozoru stavby

Nepoužije se.

- 2.6. Do předmětu plnění jsou zahrnuty i služby v tomto článku výše nespecifikované, které však jsou k řádnému poskytování služeb nezbytné a o kterých Poskytovatel vzhledem ke své kvalifikaci a zkušenostem měl nebo mohl vědět. Mezi tyto služby se neřadí vyhotovení dokumentace skutečného provedení stavby, kterou vyhotovuje zhotovitel stavby. Provedení služeb uvedených ve větě první tohoto odstavce však v žádném případě nezvyšuje cenu sjednanou za poskytování služeb.
- 2.7. Nejpozději do 2 týdnů od zahájení plnění je Poskytovatel povinen svolat vstupní jednání s Objednatelem, na kterém budou dohodnuta pravidla vzájemné spolupráce (konání výrobních výborů/kontrolních dnů IČ apod.). Během zpracování každého stupně projektové dokumentace budou Poskytovatelem svolány minimálně dva výrobní výbory. První výbor bude svolán do 10 pracovních dní od podpisu Smlouvy, a to z důvodu nutnosti odsouhlasení technického řešení.
- 2.8. Za účelem plnění zakázky Objednatel poskytuje Poskytovateli bezplatně následující dokumenty: netýká se.
- 2.9. Nepoužije se.

Článek 3.

Předání výsledků poskytnutých služeb

- 3.1. Protokolární předání výsledků poskytnutých služeb dle této Smlouvy Objednateli proběhne na adrese: Ředitelství silnic a dálnic ČR, Správa Praha, Brankovická 337, 280 00 Kolín
- 3.2. Výsledky poskytnutých služeb budou Objednateli předány v následujícím počtu výtisků a formátu (soupis prací a kontrolní rozpočet bude vždy zpracován v tištěné i elektronické podobě ve formátu XC4):
 - 3.2.1. Průzkumy a zaměření - 3x v listinné podobě a 3x digitálně na CD
 - 3.2.2. Nepoužije se.
 - 3.2.3. Dokumentace pro společné územní rozhodnutí a stavební povolení (DUSP) koncept – 1x v listinné podobě a 1x digitálně na CD.
 - 3.2.4. Dokumentace pro společné územní rozhodnutí a stavební povolení (DUSP) čístopis – 4x v listinné podobě a 4x digitálně na CD
 - 3.2.5. Nepoužije se.
 - 3.2.6. Nepoužije se.
 - 3.2.7. Nepoužije se.
 - 3.2.8. Dokladová část - 2x v listinné podobě (originál + kopie) a 2x digitálně na CD (veškeré doklady doručené datovou schránkou budou ověřeny)
 - 3.2.9. Originál pravomocného společného povolení (případně kladného stanoviska k ohlášení stavby) včetně dokladové části a ověřené projektové dokumentace - 1x v listinné podobě (+ 1x kopie na CD)
- 3.3. Poskytovatel předá veškerou grafickou, obrazovou, textovou, tabulkovou a jinou dokumentaci v elektronické (digitální) podobě umožňující její využití v dalších stupních zeměměřických a průzkumných prací a projektové přípravy nebo pro zadání stavebních prací, a to v otevřeném formátu (např. DWG) a formátu PDF. Dokumentace, průzkumy, záborový elaborát budou zpracovány a předány podle Datových předpisů ŘSD ČR platných v době zpracování konceptu plnění. Platné znění datových předpisů je dostupné na <https://www.rsd.cz/wps/portal/web/technicke-predpisy/datove-predpisy>.
- 3.4. Každé vyhotovení čístopisu projektové dokumentace bude opatřeno autorizačním razítkem oprávněného projektanta.
- 3.5. Bližší popis předmětu plnění je uveden v příloze č. 1 a 2 Smlouvy.

Článek 4.

Dodatečné služby

- 4.1. Objednatel může po Poskytovateli požadovat změnu rozsahu služeb. Poskytovatel je v takovém případě povinen vyhovět požadavku Objednatele a (i) snížit rozsah služeb nebo (ii) bez zbytečného odkladu podat nabídku na zvýšení rozsahu služeb o služby stejného charakteru jako jsou služby sjednané ve Smlouvě s tím, že:
 - 4.1.1. při snížení rozsahu se cena stanovená dle čl. 6.1 odpovídajícím způsobem sníží,

- 4.1.2. při zvýšení rozsahu bude cena dodatečných služeb stanovena na základě cen uvedených v oceněném soupisu prací (příloha č. 1 této Smlouvy). V případě, že není možné cenu stanovit tímto způsobem, bude cena takových služeb stanovena na základě jednotkové ceny (Kč/hod), a to ve výši, která nepřesáhne cenu obvyklou v místě a čase pro daný typ a charakter činnosti,
 - 4.1.3. lhůta dokončení služeb se ve vhodných případech přiměřeně upraví dohodou Smluvních stran,
 - 4.1.4. snížení či zvýšení rozsahu musí být sjednáno písemným dodatkem k této Smlouvě.
- 4.2. Při dodatečném zvýšení rozsahu služeb o služby stejného charakteru jako služby sjednané ve Smlouvě nepřekročí celková Objednatel uhrazená cena za poskytování Služeb finanční limit pro veřejnou zakázku malého rozsahu.

Článek 5.

Lhůty plnění

- 5.1. Poskytovatel je povinen provést služby v následujících lhůtách:
- 5.1.1. Nepoužije se.
 - 5.1.2. Nepoužije se.
 - 5.1.3. Nepoužije se.
 - 5.1.4. Nepoužije se.
 - 5.1.5. Nepoužije se.
 - 5.1.6. Nepoužije se.
 - 5.1.7. Dokumentace DUSP - koncept: Nejpozději do 7 měsíců od účinnosti smlouvy.
 - 5.1.8. Dokumentace DUSP - čistopis: Nejpozději do 1 měsíce od schválení konceptu Objednatel.
 - 5.1.9. Podání žádosti o vydání společného územního rozhodnutí a stavebního povolení: Nejpozději do 2 týdnů ode předání čistopisu dokumentace DUSP Objednateli.
 - 5.1.10. Nepoužije se.
 - 5.1.11. Nepoužije se.
 - 5.1.12. Nepoužije se.
 - 5.1.13. Nepoužije se.
 - 5.1.14. Inženýrská činnost: nejpozději do 4 měsíců od podání žádosti o vydání společného územního rozhodnutí a stavebního povolení.
- 5.2. Poskytovatel bude mít nárok na prodloužení stanovených lhůt, jestliže došlo nebo dojde ke zdržení z důvodů výlučně na straně Objednatele či dojde k přerušení všech prací nebo jejich částí z důvodu výlučně na straně Objednatele.
- 5.3. Objednatel může přerušit provádění všech nebo částí služeb písemným oznámením Poskytovateli. Poskytovatel provede patřičná opatření k dočasnému přerušení služeb do 14 dnů od obdržení tohoto oznámení.

Článek 6.

Cena za poskytování služeb

- 6.1. Objednatel se zavazuje uhradit Poskytovateli za řádné poskytnutí služeb dle této Smlouvy odměnu v následující výši:
 - 6.1.1. Nepoužito.
 - 6.1.2. Ceny za dílčí služby dle této Smlouvy jsou stanoveny na základě závazných cen za jednotlivé dílčí služby uvedených v příloze č. 1 – Oceněný soupis prací. Ceny za dílčí služby jsou stanoveny v Kč bez daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“). Ceny za dílčí služby jsou stanoveny jako neměnné a konečné a jsou závazné po celou dobu plnění dle této Smlouvy, s výjimkou dodatkem Smlouvy sjednané nepodstatné změny Smlouvy.
 - 6.1.3. Celkovou cenou za poskytování služeb se rozumí cena dle odst. 6.1.2 této Smlouvy.
- 6.2. K cenám stanoveným dle čl. 6.1 této Smlouvy bude vždy připočtena DPH ve výši platné ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
- 6.3. Ceny stanovené dle čl. 6.1 pokrývají všechny smluvní závazky a všechny záležitosti a věci nezbytné k řádnému poskytnutí služeb, a to včetně cestovného, stravného apod. Na výši cen dle čl. 6.1 nemá dopad zvýšení materiálových, mzdových a jiných nákladů, jakož i případná změna kursu české koruny po podpisu Smlouvy, popřípadě jiné vlivy.
- 6.4. Podpisem této Smlouvy Poskytovatel výslovně přejímá nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.

Článek 7.

Platební podmínky

- 7.1. Podkladem pro úhradu bude daňový doklad (dále jen „**faktura**“), vystavená Poskytovatelem za podmínek stanovených níže. Přílohou faktury bude vždy Objednatelem podepsaný předávací protokol se soupisem skutečně provedených prací.
- 7.2. Zálohy se neposkytují. Smluvní strany výslovně vylučují použití ustanovení § 2611 občanského zákoníku.
- 7.3. Nepoužije se.
- 7.4. Nepoužije se.
- 7.5. Cena za provedení potřebných průzkumů a zaměření dle čl. 2.5.1 Smlouvy bude Poskytovatelem vyúčtována po převzetí a odsouhlasení čistopisu DSP (tj. po zapracování připomínek a požadavků Objednatele) Objednatelem.
- 7.6. Nepoužije se.
- 7.7. Cena za vyhotovení DUSP dle Smlouvy bude Poskytovatelem vyúčtována ve dvou splátkách, a to následovně: 70 % smluvené ceny bude Poskytovatelem vyúčtováno po předání konceptu DUSP a zbylých 30 % po převzetí a odsouhlasení čistopisu DUSP (tj. po zapracování připomínek a požadavků Objednatele) bez vad a nedodělků Objednatelem.
- 7.8. Nepoužije se.
- 7.9. Cena za inženýrskou činnost pro DUSP bude Poskytovatelem vyúčtována ve dvou splátkách, a to následovně: 70 % smluvené ceny bude Poskytovatelem po podání žádosti

o společné povolení k příslušnému stavebnímu úřadu, a zbývající část ceny bude vyúčtována Poskytovatelem po nabytí právní moci společného povolení (a případně dalších povolení podmiňujících realizaci stavby, např. vodoprávní souhlas, povolení k odstranění stavby atd.). Faktura na tuto zbývající část ceny bude vystavena na základě písemného potvrzení Objednatele o převzetí všech pravomocných rozhodnutí (povolení) podmiňující realizaci stavby s vyznačenou doložkou právní moci.

- 7.10. Nepoužije se.
- 7.11. Faktury budou vystaveny vždy s dobou splatnosti minimálně 30 dnů ode dne jejich doručení Objednateli, přičemž faktura musí být Objednateli doručena na adresu uvedenou v čl. 7.12. Faktura bude obsahovat veškeré náležitosti předepsané platnými právními předpisy a dále číslo Smlouvy, název Zakázky a evidenční číslo (ISPROFIN/ISPROFOND). V případě, že faktura nebude obsahovat některou z předepsaných náležitostí nebo ji bude obsahovat chybně, je Objednatel oprávněn takovou fakturu vrátit ve lhůtě splatnosti Poskytovateli k opravě či doplnění. Lhůta splatnosti v takovémto případě počíná běžet celá od počátku až okamžikem doručení opravené či doplněné faktury Objednateli. Veškeré platby dle Smlouvy budou probíhat výlučně bezhotovostním převodem v české měně, a to na účet Poskytovatele uvedený na faktuře. Příslušná částka se považuje za uhrazenou okamžikem, kdy byla tato odepsána z účtu Objednatele ve prospěch účtu Poskytovatele.
- 7.12. Faktury podle této Smlouvy budou zasílány na následující adresu Objednatele:
Ředitelství silnic a dálnic ČR, Správa Praha, Brankovická 337, 280 00 Kolín.
- 7.13. Veškeré Objednatelem předem schválené správní poplatky související s inženýrskou činností (např. kolky, výpisy z katastru nemovitostí, znalečné aj.) budou hrazeny na přímo Poskytovatelem.
- 7.14. Objednatel prohlašuje, že plnění dle této Smlouvy použije výlučně pro účely, které nejsou předmětem daně z přidané hodnoty, resp. příjemce ve vztahu k daňovému plnění nevystupuje jak osoba povinná k dani, proto se u plnění dle této Smlouvy nepoužije režim přenesené daňové povinnosti podle § 92a (obecná pravidla) a zejména § 92e (stavební práce) zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Plnění dle této Smlouvy je plněním souvisejícím s činností výkonu veřejné správy v souladu se zákonem č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů.

Článek 8.

Zástupce smluvních stran a komunikace

- 8.1. Veškerá písemná komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat v českém jazyce a výhradně osobním doručením, doporučenou poštou nebo kurýrní službou na níže uvedené adresy:

Při doručování Objednateli: Ředitelství silnic a dálnic ČR, Správa Praha

Adresa: Brankovická 337, 280 00 Kolín

K rukám:

Při doručování Poskytovateli: Dopravní a inženýrské projekty s.r.o.

Adresa: Na Záhonech 27/884, 141 00 Praha 4

K rukám:

- 8.2. Jiná než písemná komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat v českém jazyce prostřednictvím kontaktů uvedených výše v úvodním ustanovení Smlouvy týkajícím se Smluvních stran.
- 8.3. Veškeré změny kontaktních údajů uvedených v této Smlouvě je smluvní strana, jíž se změna týká, povinna písemně sdělit druhé smluvní straně s tím, že změna kontaktních údajů nabývá účinnosti ve vztahu k druhé smluvní straně doručením tohoto sdělení. Změna kontaktních údajů nevyžaduje změnu Smlouvy prostřednictvím dodatku.

Článek 9.

Bankovní záruka za provedení služeb a záruka za odstranění vad

- 9.1. Smluvní strany výslovně sjednávají, že se bankovní záruka za provedení služeb a za odstranění vad po Poskytovateli nepožaduje.

Článek 10.

Záruční doba

- 10.1. Záruční doba na poskytnuté služby činí **24 měsíců**. Záruční doba počíná dnem následujícím po dni předání a převzetí služeb, nebo příslušné části služeb dle čl. 2 této Smlouvy.
- 10.2. Vady zjištěné během záruční doby Objednatel u Poskytovatele uplatní formou písemné reklamace, která musí obsahovat popis reklamované vady a může obsahovat přiměřenou lhůtu pro její odstranění a určení způsobu jejího odstranění. Poskytovatel je povinen reklamovanou vadu bezúplatně odstranit v Objednatelem stanovené přiměřené lhůtě, a to způsobem stanoveným v písemné reklamaci Objednatelem. Pokud Objednatel lhůtu nebo způsob odstranění vady v písemné reklamaci nestanoví, platí, že je Poskytovatel povinen odstranit vadu bez zbytečného odkladu způsobem obvyklým.
- 10.3. Vadou se rozumí stav, kdy plnění Poskytovatele neodpovídá této Smlouvě, platným právním předpisům nebo jiným normám, které se na plnění vztahují. Vadou se rozumí i vada právní.
- 10.4. Nebezpečí škody na věcech (dokumentaci) zhotovených dle této Smlouvy nese Poskytovatel až do dne jejich protokolárního převzetí Objednatelem bez vad a nedodělků.

Článek 11.

Smluvní pokuty

- 11.1. Pokud se Poskytovatel dostane do prodlení s dokončením Služby nebo její části (viz čl. 5 této Smlouvy), je Objednatel oprávněn po Poskytovateli požadovat uhrazení smluvní pokuty ve výši 0,5 % z Celkové ceny za poskytování Služeb, a to za každý i započatý den prodlení.
- 11.2. Neodstraní-li Poskytovatel vady podle čl. 10.2 ve lhůtě stanoveném Objednatelem, je Objednatel oprávněn po Poskytovateli požadovat uhrazení smluvní pokuty za každý i

započatý den, o který se odstranění vad opozdilo, ve výši 0,1 % z Celkové ceny za poskytování služeb.

- 11.3. Pokud je výstup Služby (koncept či čistopis) poskytnut s vadami spočívajícími v přímém rozporu s platnými českými státními normami (ČSN), je Objednatel oprávněn po Poskytovateli požadovat jednorázovou smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč (slovy: pět tisíc korun českých), a to za každý takový jednotlivý případ. Smluvní pokuta uvedená v tomto článku se neuplatní, pokud je rozpor mezi výstupem Služby a ČSN zapříčiněn objektivními věcnými důvody (tj. nikoliv např. provozními důvody na straně Poskytovatele) a Poskytovatel na tento rozpor Objednatele písemně (postačí i formou písemného záznamu z ústního jednání smluvních stran) před odevzdáním výstupu Služby (konceptu/čistopisu) upozornil.
- 11.4. V případě porušení povinnosti Poskytovatele stanovené v čl. 15.1. Smlouvy je Objednatel oprávněn požadovat po Poskytovateli uhrazení smluvní pokuty ve výši 100.000 Kč, a to za každý i jednotlivý případ porušení této povinnosti.
- 11.5. Objednateli vznikne právo na zaplacení smluvní pokuty bez ohledu na zavinění Poskytovatele. Objednatel má právo na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, v plné výši.
- 11.6. Uhrazením smluvní pokuty Poskytovatelem není dotčeno právo Objednatele na odstoupení od této Smlouvy. Zrušením/zánikem této Smlouvy právo na zaplacení smluvní pokuty nezaniká.
- 11.7. Maximální výše smluvních pokut uplatněných Objednatelem vůči Poskytovateli nepřekročí 30 % z Celkové ceny za poskytování služeb.
- 11.8. Za porušení oznamovací povinnosti dle odst. 1.5. Smlouvy zaplatí Poskytovatel Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % Celkové ceny.
- 11.9. V případě prodlení Objednatele s úhradou faktury je Poskytovatel oprávněn požadovat úrok z prodlení ve výši stanovené právními předpisy. Poskytovatel není oprávněn započíst jakékoli své pohledávky oproti nárokům Objednatele. Náhrada škody způsobené případným prodlením Objednatele je kryta úroky z prodlení.
- 11.10. Smluvní strana informuje druhou smluvní stranu o uplatnění nároku na uhrazení smluvní pokuty či úroku z prodlení zasláním písemného oznámení o vzniku nároku na zaplacení smluvní pokuty či úroku z prodlení obsahujícího stručný popis a časové určení porušení smluvní povinnosti, které v souladu se Smlouvou založilo nárok smluvní strany na zaplacení smluvní pokuty či úroku z prodlení. Spolu s oznámením zašle smluvní strana druhé smluvní straně odpovídající Fakturu na uhrazení smluvní pokuty či úroku z prodlení s platebními údaji. Faktura je splatná ve lhůtě stanovené v příslušné Faktuře, která činí nejméně 15 (patnáct) kalendářních dnů ode dne doručení Faktury druhé smluvní straně. V ostatním (náležitosti Faktury, chyby Faktury apod.) se použije čl. 7 Smlouvy obdobně.
- 11.11. Objednatel je oprávněn svou pohledávku z titulu smluvní pokuty započíst oproti splatné pohledávce Poskytovatele na cenu služeb stanovenou dle čl. 6.1 této Smlouvy.

Článek 12.

Práva duševního vlastnictví k dokumentaci

- 12.1. Objednatel má právo užívat výsledky služeb (dokumentaci) v souladu s účelem Smlouvy a v souladu s charakterem poskytovaných služeb. Objednatel je v tomto ohledu také oprávněn poskytnout výsledky služeb třetím osobám či na ně výsledky služeb převést spolu se všemi právy, kterými bude Objednatel disponovat. Objednatel je tak oprávněn postoupit na třetí osobu veškeré licence, převést právo vlastnické k hmotným podkladům a poskytnout veškeré nezbytné souhlasy ve smyslu právních předpisů, které Poskytovatel Smlouvou udělil Objednateli v souvislosti s výsledky služeb, aniž by se k tomu vyžadovalo další svolení či vyjádření Poskytovatele.
- 12.2. Poskytovatel uzavřením Smlouvy opravňuje Objednatele a uděluje mu veškeré nezbytné souhlasy (licence) ke všem formám užití dokumentace a veškerých jiných předmětů práv duševního vlastnictví, které Objednatel potřebuje k řádnému užívání výsledků služeb. Objednatel je zejména oprávněn k nezbytnému rozmnožování dokumentace, jejímu rozšiřování, úpravě a změnám, stejně jako k poskytnutí těchto oprávnění třetí osobě. Objednatel však není povinen tato oprávnění (licence) využít. Souhlasy (licence) k předmětům práv duševního vlastnictví jsou územně neomezené (tj. jsou uděleny jak ve vztahu k území České republiky, tak k zahraničí), jsou uděleny na celou dobu trvání předmětných práv duševního vlastnictví a nelze je jednostranně vypovědět. Poskytovatel tedy zejména není oprávněn vypovědět či jinak jednostranně zamezit možnosti užívání dokumentace ani jakýchkoliv jiných předmětů práv duševního vlastnictví, které na základě Smlouvy poskytl Objednateli.
- 12.3. Práva získaná Objednatelem v rámci plnění této Smlouvy (včetně Licence a případných licencí k užití průmyslového vlastnictví získaných na základě tohoto článku Smlouvy) přechází i na případného právního nástupce Objednatele, a to bez jakéhokoliv dalšího svolení Poskytovatele. Za právního nástupce Objednatele dle předchozí věty se považuje zejména, nikoliv však výlučně, subjekt vzniklý v důsledku přeměny Objednatele na státní podnik.

Článek 13.

Pojištění

- 13.1. Poskytovatel se zavazuje po dobu trvání této Smlouvy zajistit a udržovat pojištění své odpovědnosti za škodu způsobenou třetí osobě při výkonu podnikatelských činností, které jsou součástí plnění dle této Smlouvy, a to s pojistným plněním vyplývajícím z takového pojištění minimálně v hodnotě celkové ceny uvedené v nabídce na uzavření Smlouvy.
- 13.2. Poskytovatel je povinen předložit kdykoliv po dobu trvání této Smlouvy na předchozí žádost Objednatele platnou pojistnou smlouvu, pojistku nebo potvrzení příslušné pojišťovny, příp. potvrzení pojišťovacího zprostředkovatele (insurance broker), prokazující existenci pojištění v rozsahu požadovaném v předchozím odstavci této Smlouvy.

- 13.3. Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou Poskytovatelem třetím osobám musí rovněž zahrnovat i pojištění všech subdodavatelů Poskytovatele, případně je Poskytovatel povinen zajistit, aby obdobné pojištění v přiměřeném rozsahu sjednali i všichni jeho subdodavatelé, kteří se pro něj budou podílet na poskytování služeb podle této Smlouvy.

Článek 14.

Důstojné pracovní podmínky, sociální a environmentální odpovědnost

- 14.1. Poskytovatel se zavazuje po celou dobu trvání smluvního vztahu založeného touto Smlouvou zajistit dodržování veškerých právních předpisů, zejména pak pracovněprávních (odměňování, pracovní doba, doba odpočinku mezi směnami, placené přesčasy), dále předpisů týkajících se oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, tj. zejména zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů, a Zákoníku práce, a to vůči všem osobám, které se na plnění Smlouvy podílejí (a bez ohledu na to, zda budou činnosti prováděny Poskytovatelem či jeho poddodavateli). Poskytovatel se také zavazuje zajistit, že všechny osoby, které se na plnění Smlouvy podílejí (bez ohledu na to, zda budou činnosti prováděny Poskytovatelem či jeho poddodavateli), jsou vedeny v příslušných registrech, jako například v registru pojištěnců ČSSZ, a mají příslušná povolení k pobytu v ČR. Poskytovatel je dále povinen zajistit, že všechny osoby, které se na plnění Smlouvy podílejí (bez ohledu na to, zda budou činnosti prováděny Poskytovatelem či jeho poddodavateli) budou proškoleny z problematiky BOZP a že jsou vybaveny osobními ochrannými pracovními prostředky dle účinné legislativy, je-li používání osobních ochranných pracovních prostředků s ohledem na předmět Smlouvy vyžadováno. V případě, že Poskytovatel (či jeho poddodavatel) bude v rámci řízení zahájeného dle tohoto článku Smlouvy orgánem veřejné moci pravomocně uznán vinným ze spáchání přestupku, správního deliktu či jiného obdobného protiprávního jednání, je Poskytovatel povinen přijmout nápravná opatření a o těchto, včetně jejich realizace, písemně informovat Objednatele, a to v přiměřené lhůtě stanovené po dohodě s Objednatelem. Objednatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy, pokud Poskytovatel nebo jeho poddodavatel bude orgánem veřejné moci uznán pravomocně vinným ze spáchání přestupku či správního deliktu, popř. jiného obdobného protiprávního jednání, v řízení dle tohoto článku Smlouvy.
- 14.2. Poskytovatel musí po celou dobu trvání smluvního vztahu založeného touto Smlouvou sjednat a dodržovat srovnatelné smluvní podmínky v oblasti rozdělení rizika a smluvních pokut se svými poddodavateli s ohledem na charakter, rozsah a cenu plnění poddodavatele, jako jsou sjednané v této Smlouvě.
- 14.3. Poskytovatel se zavazuje po celou dobu trvání smluvního vztahu založeného touto Smlouvou zajistit dodržování právních předpisů z oblasti práva životního prostředí, jež naplňuje cíle environmentální politiky související se změnou klimatu, využíváním zdrojů a udržitelnou spotřebou a výrobou, především zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 17/1992 Sb., o životním prostředí, ve znění pozdějších předpisů.

- 14.4. V případě, že Poskytovatel (či jeho poddodavatel) bude v rámci řízení zahájeného orgánem veřejné moci pravomocně uznán vinným ze spáchání přestupku či jiného závažného protiprávního jednání v oblasti práva životního prostředí, je Poskytovatel povinen:
- a) o této skutečnosti nejpozději do 7 pracovních dnů písemně informovat Objednatele,
 - b) přijmout nápravná opatření k odstranění trvání protiprávního stavu a tento v přiměřené lhůtě odstranit a/nebo učinit prevenční nápravná opatření za účelem zamezení opakování předmětného protiprávního jednání,
 - c) písemně informovat Objednatele o opatřeních dle čl. 14 odst. 14.4. písm. b) této Smlouvy, včetně jejich realizace, a to bezodkladně nebo v Objednatelem stanovené lhůtě (bude-li Objednatelem stanovena).
- 14.5. Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy:
- a) do 1 měsíce od okamžiku, kdy se dozvěděl, že Poskytovatel byl v rámci řízení zahájeného orgánem veřejné moci pravomocně uznán vinným ze spáchání přestupku či jiného závažného protiprávního jednání v oblasti práva životního prostředí,
 - b) pokud Poskytovatel nepřijme nápravná opatření v souladu s čl. 14 odst. 14.4. písm. b) této Smlouvy a ke zjednání nápravy Poskytovatelem nedojde ani na základě písemné výzvy Objednatele v Objednatelem určené dodatečné lhůtě, pokud tato výzva na možnost odstoupení od Smlouvy Objednatelem Poskytovatele výslovně upozorní,
 - c) v případě opakovaného porušení povinnosti Poskytovatele písemně informovat Objednatele o přijatých nápravných opatřeních (minimálně 2 porušení předmětné povinnosti) a dále
 - d) v případě, že Poskytovatel uvede v písemné informaci dle čl. 14 odst. 14.4. písm. a) a c) této Smlouvy doručené Objednateli zjevně nepravdivé informace.
- 14.6. Poskytovatel se v rámci svých vnitřních procesů zavazuje k podpoře firemní kultury založené na motivaci pracovníků k zavádění inovativních prvků, procesů či technologií v rámci tzv. Best Practices.

Článek 15.

Odstoupení od Smlouvy

- 15.1. Smluvní strany sjednávají, že Objednatel je oprávněn od Smlouvy kdykoliv odstoupit, nebo dát pokyn Poskytovateli k přerušení poskytování služeb, a to i bez uvedení důvodů. Objednatel může dále od Smlouvy odstoupit, nebo dát pokyn Poskytovateli k přerušení poskytování služeb mj. (nikoli však výlučně) v případě, že nebude zajištěno dostatečné financování předmětné stavby (např. dojde ke změně investiční politiky zřizovatele - Ministerstva dopravy, ke změně strategie realizace vybraných silničních staveb zřizovatelem nebo Objednatelem, nebude-li schválen investiční záměr stavby, vznikne dlouhodobý nedostatek finančních prostředků v rámci připravované/zasmluvněné akce apod.) a/nebo nastanou jiné překážky realizace předmětné stavby (např. nemožnost projednání či vydání územního rozhodnutí/souhlasu a/nebo stavebního povolení apod.). Poskytovatel je povinen provést všechna nezbytná opatření k zamezení vzniku škody

- Objednateli nejpozději do 5 pracovních dnů od obdržení pokynu Objednatele k přerušení poskytování služeb nebo od ukončení Smlouvy.
- 15.2. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od Smlouvy, pokud Poskytovatel použije finanční prostředky, které obdrží za poskytnutí služeb, v rozporu s § 2 zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů.
- 15.3. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě, že:
- 15.3.1. je Objednatel v prodlení po dobu delší než jeden měsíc s úhradou peněžitých závazků ve lhůtách splatnosti dle této Smlouvy;
- 15.3.2. Objednatel trvá na poskytování služeb dle nevhodného příkazu i poté, co Poskytovatel na takový nevhodný příkaz Objednatele písemně upozornil;
- 15.3.3. bude na majetek Objednatele vyhlášen konkurs, popř. bude návrh na vyhlášení konkursu zamítnut pro nedostatek majetku;
- 15.3.4. bude vydáno rozhodnutí o úpadku týkající se Objednatele, popř. takovýto insolvenční návrh bude zamítnut pro nedostatek majetku Objednatele.
- 15.4. Smluvní strany v případě odstoupení od této Smlouvy nebudou mít ve smyslu § 2004 odst. 2 povinnost vrátit si plnění, které již bylo poskytnuto před odstoupením od Smlouvy, ledaže již přijaté plnění nemá samo o sobě pro Objednatele význam.
- 15.5. V případě jednostranného ukončení Smlouvy z důvodů nikoli na straně Poskytovatele má Poskytovatel v případě částí služeb, u kterých nevznikl nárok na zaplacení ceny dle této Smlouvy, nárok na úhradu účelně vynaložených nákladů na plnění těchto částí služeb. Tyto náklady budou vyčísleny na základě dohody Smluvních stran.
- 15.6. Odstoupením od Smlouvy není dotčen již existující nárok smluvní strany na zaplacení smluvní pokuty.
- 15.7. Odstoupení od Smlouvy je účinné doručením písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.

Článek 16.

Ostatní ujednání

- 16.1. Poskytovatel nezadá plnění celé Zakázky nebo její části jiné osobě bez souhlasu Objednatele. Objednatel není povinen tento souhlas vydat. Poskytovatel bude odpovídat za jednání nebo chyby všech subdodavatelů stejně jako by šlo o jednání nebo chyby Poskytovatele.
- 16.2. Smlouva je platná dnem připojení platného uznávaného elektronického podpisu dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů, oběma Smluvními stranami do **této Smlouvy a jejích jednotlivých příloh**, nejsou-li součástí jediného elektronického dokumentu (tj. do všech samostatných souborů tvořících v souhrnu Smlouvu¹).

¹ Uznávaný elektronický podpis může být do všech souborů tvořících elektronický originál Smlouvy připojen i prostřednictvím hash souborů s uznávaným elektronickým podpisem, vytvořených otiskem z originálního souboru Smlouvy, jednotlivých příloh Smlouvy nebo i archivu souborů obsahujícího přílohy Smlouvy. Hash soubor zaručuje integritu originálního souboru, ze kterého byl otištěn (tj. při porovnání hash souboru vůči originálnímu souboru, ze kterého byl otištěn, lze s jistotou určit, zda

- 16.3. Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
- 16.4. Tato Smlouva obsahuje úplnou a jedinou písemnou dohodu smluvních stran o vzájemných právech a povinnostech upravených touto Smlouvou.
- 16.5. Vzájemné právní vztahy smluvních stran, které jsou touto Smlouvou založeny, avšak nejsou výslovně upraveny v této Smlouvě, se řídí především příslušnými ustanoveními občanského zákoníku s výjimkou těch ustanovení, jejichž použití smluvní strany buď výslovně vyloučily, nebo se od nich odchýlily vlastním ujednáním v této Smlouvě.
- 16.6. Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byly jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami, ledaže je ve Smlouvě ujednáno jinak.
- 16.7. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této Smlouvy neplatné, nedotýká se to ostatních ustanovení této Smlouvy, která zůstávají nadále platná a účinná.
- 16.8. Jakékoli spory mezi Smluvními stranami vyplývající ze Smlouvy budou řešeny nejprve smírně. Nepodaří-li se smírného řešení dosáhnout, bude spor rozhodnut na návrh kterékoli smluvní strany obecným soudem.
- 16.9. Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Objednatele převést na třetí osobu jakákoliv práva nebo povinnosti vyplývající ze Smlouvy, ani postoupit tuto Smlouvu třetí osobě, zastavit či jakkoliv jinak disponovat s jakýmkoliv pohledávkami.
- 16.10. Tuto Smlouvu je možné měnit pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě vzestupně číslovaných dodatků Smlouvy, elektronicky podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
- 16.11. Tato Smlouva se vyhotovuje v elektronické podobě, přičemž obě Smluvní strany obdrží její elektronický originál.
- 16.12. Každá ze Smluvních stran prohlašuje, že tuto Smlouvu uzavírá svobodně a vážně, že považuje obsah této Smlouvy za určitý a srozumitelný a že jsou jí známy všechny skutečnosti, jež jsou pro uzavření této Smlouvy rozhodující.
- 16.13. Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří přílohy:
- 16.13.1. Příloha č. 1 - Oceněný soupis prací
- 16.13.2. Příloha č. 2 - Podrobný popis předmětu plnění
- 16.13.3. Příloha č. 3 - Smlouva o zpracování osobních údajů (vzor)
- 16.13.4. Příloha č. 4 - Studie

NA DŮKAZ SVÉHO SOUHLASU S OBSAHEM TÉTO SMLOUVY K NÍ SMLUVNÍ STRANY PŘIPOJILY SVÉ UZNÁVANÉ ELEKTRONICKÉ PODPISY DLE ZÁKONA Č. 297/2016 SB., O SLUŽBÁCH VYTVÁŘEJÍCÍCH DŮVĚRU PRO ELEKTRONICKÉ TRANSAKCE, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ.

došlo nebo nedošlo k pozměnění obsahu originálního souboru). Kupující používá hash soubory ve formátu PKCS#7 v DER formátu vyčíslením
Digitálně podepsal: _____
podpisu SHA256RSA.

Datum: 26.04.2023 7:31:11 +02:00

Stránka 16 z 16

Digitálně podepsal:
Datum: 25.04.2023 14:34:15 +02:00